



UNIVERSIDAD
PEDAGÓGICA
NACIONAL



SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD 095 AZCAPOTZALCO

ALGUNAS REFLEXIONES EN TORNO A LA
PERDIDA DE LA IDENTIDAD NACIONAL
EN NIÑOS EMIGRADOS

ELVIA MELGAREJO MONTOYA

**SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**

UNIDAD UPN DF 095 AZCAPOTZALCO



**ALGUNAS REFLEXIONES EN TORNO A LA
PÉRDIDA DE LA IDENTIDAD NACIONAL
EN NIÑOS EMIGRADOS**

ENSAYO QUE PARA OBTENER EL GRADO DE
LICENCIADA EN EDUCACIÓN BÁSICA PRESENTA

Elvia Melgarejo Montoya.

DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACIÓN

México, D.F., a 3 de OCTUBRE de 2000.

C. PROFRA.
ELVIA MELGAREJO MONTOYA
P R E S E N T E

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su trabajo intitulado: **"Algunas reflexiones en torno a la pérdida de la identidad en niños emigrados"**.

Opción: **TESINA (EN SU MODALIDAD DE ENSAYO)** a propuesta del asesor **C. PROFR. FRANCISCO JOSÉ ORTIZ CAMPOS**, manifiesto a usted (es) que reúne los requisitos académicos establecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se le (s) autoriza a presentar su examen profesional.



ATENTAMENTE

"EDUCAR PARA TRANSFORMAR"

S. E. P.
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL
PROFR. LEONARDO CEJA AVALOS
PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION
DE LA UNIDAD UPN 095
D. F. - AZCAPOTZALCO

c.c.p. Asesor
lco*

DEDICATORIAS

*Dedico este trabajo a mi madre
que con su gran ejemplo de lucha,
logró impulsarme para llegar
a la meta deseada.*

*A mi esposo que con su gran amor,
apoyó la realización de este trabajo
para mi superación personal.*

*A mis hijos, Cynthia, Mario A., y Norberto,
para que les sirva como ejemplo que con
tenacidad y esfuerzo, se puede lograr todo
lo que un ser humano desee en la vida..*

AGRADECIMIENTOS

Agradezco a mis amigas

*Ma. De la Luz Mora y Ma. Luisa Colín
por su motivación, orientación y
conocimientos que fueron para mí
una gran impulso para culminar
este proyecto.*

*Al Profesor Leonardo Ceja Ávalos
por su comprensión, apoyo y
calidad humana.*

*Al Profesor Francisco José Ortiz Campos,
doy las gracias por orientarme y
supervisar mi trabajo con paciencia,
sabiduría y ética profesional.*

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	7
- Planteamiento de la problemática.	
- Objetivos.	
- Preguntas de investigación.	
2. DESARROLLO.	10
- Interés personal y profesional.	
- Implicaciones de la problemática en el ámbito educativo.	
- Observaciones en una escuela del D.F. y otra en Santa Ana, California.	
3. ANÁLISIS DE CAUSAS DESDE EL PUNTO DE VISTA.	25
- Histórico.	
- Legal	
- Pedagógico.	
4. CONCLUSIONES.	34
BIBLIOGRAFÍA	36

1. INTRODUCCIÓN

Uno de los retos que el país ha enfrentado en los últimos tiempos, es la globalización económica y regional que se está viviendo en el ámbito internacional. Debido a ello nuestra nación, más que antes, requiere del fortalecimiento de lazos entre los mexicanos, a través de su Identidad Nacional. De ahí que la educación primaria juegue un rol determinante en el fortalecimiento de la Identidad Nacional.

El presente ensayo se refiere a algunas reflexiones en torno a la pérdida de la Identidad Nacional en niños emigrados. Se realizó tomando en cuenta vivencias personales, así como la información obtenida con un cuestionario, lo que me permitió hacer una comparación entre dos escuelas de educación primaria, una en México, Distrito Federal en la Delegación Azcapotzalco y la otra en Estados Unidos de Norteamérica, en Santa Ana, California. Este ensayo es de carácter descriptivo y constituye un esfuerzo por "especificar las propiedades importantes de personas, grupo y comunidades, entre otras cosas". 1) Es importante mencionar que este no es un estudio exhaustivo, sino que sólo implica una visión subjetiva de lo planteado antes.

Este trabajo tiene como propósito, promover la reflexión sobre algunos aspectos como:

1. Factores que favorecen la transmisión de valores en Educación Primaria.

1)Hernández Sampieri, Roberto. (1994) Metodología de la Investigación. México: Mc Graw Hill. P.60.

1. Conocer la importancia de los valores asociados a la Identidad Nacional.
2. Analizar el Artículo 3° Constitucional en los referente a valores en Educación.
3. Factores que provocan la perdida gradual de valores en emigrados.

Empecemos por cuestionar lo siguiente:

- ¿Qué se entiende por Identidad Nacional?
- ¿Qué elementos obstaculizan la transmisión de valores en Educación Primaria?
- ¿Qué factores favorecen la transmisión de los valores en Educación Primaria?
- ¿En la Escuela Primaria de emigrados mexicanos, qué valores se observan en el educando?
- ¿Qué valores de convivencia social se manifiestan para la Educación Nacional en el Artículo 3° Constitucional, refiriéndose específicamente a la Educación Primaria?

Ésas son algunas de las preguntas que deben ser estudiadas pues requieren una respuesta. El ensayo presenta lo observado y plantea algunas aproximaciones a esos cuestionamientos desde el punto de vista legal, histórico y pedagógico.

La muestra que se menciona en este ensayo, fue elegida así, porque son, en este caso, escuelas y grupos a los que he tenido acceso en mi práctica docente: de ahí que los resultados sean sólo válidos para los sujetos estudiados.

Espero que mis comentarios y experiencias, les sean interesantes y enriquecedoras; que les permita reflexionar sobre la situación personal de cada uno, dentro de la docencia.

2. DESARROLLO.

La importancia de este ensayo a manera personal es que a través de este estudio comparativo puede surgir alguna idea para mejorar mi docencia y así fomentar la Identidad Nacional, sobre todo en los niños emigrados mexicanos con los que trabajo.

En nuestra sociedad se ha detectado la falta de actitudes acordes a valores importantes que se dan en la Escuela Primaria, de ahí que el presente estudio comparativo entre una escuela primaria de la Delegación de Azcapotzalco del Distrito Federal y una de Santa Ana, California, USA., presenta algunas reflexiones de mi experiencia, dentro de la Educación.

Por medio de la Educación se desarrolla en los mexicanos, una serie de actitudes y comportamientos que se manifiestan como consecuencia de los valores que el educando ha introyectado durante su proceso educativo.

Los valores forman parte del sustento de una estructura social de los mexicanos y de ahí la importancia de conocer claramente dichos valores y ubicarlos en la adecuada Identidad Nacional o la pérdida de dicha identidad.

La Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en el Artículo 3° referente a la Educación, menciona el Marco Jurídico en el que se encuentran implícitos los valores de convivencia social. Estos valores a los que se hace alusión, deben ser transmitidos al educando en sus diversos niveles, pero para este ensayo me referiré específicamente al nivel primaria.

A continuación deseo exponer a ustedes lo observado en la Escuela Primaria José Arturo Pichardo, que está ubicada, en la calle de Otoño # 46, en la colonia Ángel Zimbrón en la delegación Azcapotzalco del Distrito Federal; la escuela contaba con 20 aulas, una dirección, la oficina anexa de la Inspección Escolar, sanitarios para niños y sanitarios para niñas, la conserjería, dos patios para el recreo de los alumnos. En esa época se empezó a formar la biblioteca recreativa, con la donación de libros de la sociedad de padres de familia y maestros.

Ingresé a esta escuela como profesora en el año de 1971 permaneciendo hasta el año de 1986; durante mi estancia en éste centro de trabajo, vivencí lo siguiente:

Al inicio del año escolar lo primero que se realizó fue la junta con todo el personal docente, convocada por el director de la escuela y la inspectora de la zona escolar, para dar a conocer la normatividad establecida en la Circular Núm. 1, requisito obligado hasta la fecha, en ella se hace referencia a algunos aspectos importantes para mejorar la educación y el proceso enseñanza-aprendizaje, como son entre otros: la responsabilidad en el trabajo docente, el respeto entre maestros, alumnos y padres de familia.

Mi primera experiencia docente fue con un grupo de segundo grado, integrado por 50 alumnos con bajo aprovechamiento escolar, sumando a esto, las carencias del salón en cuanto al mobiliario de los alumnos y del maestro. También las ventanas no tenían vidrios, de ahí que los cambios de clima perjudicaran la salud de los niños.

Ante este tipo de problemas me sentí frustrada, sin embargo, esto representó para mí un reto a resolver. Lo primero que hice

para solucionar dicha situación fue solicitar un permiso a la dirección de la escuela, para organizar una junta con los padres de familia de mi grupo. La junta fue un éxito, pues los padres de familia estuvieron de acuerdo en ayudarme en todo lo que se necesitaba en el salón de clase.

Algo que puedo recordar con mucha satisfacción, es que gracias al esfuerzo conjunto obtuvimos a fin de año, el primer lugar en aprovechamiento escolar. Así mismo agradecí a los padres de familia el apoyo que me brindaron, tanto en el aspecto material, como en el aspecto de supervisar las tareas y trabajos de sus hijos.

Otra experiencia fue que me asignaron un grupo de quinto año con 50 alumnos con la misma problemática de bajo aprovechamiento escolar. Constituyendo un nuevo reto para mí, puse en práctica la estrategia del año escolar anterior, mismo que concluyó satisfactoriamente con el logro del primer lugar en aprovechamiento, por lo cual, para el siguiente año escolar solicité este grupo para trabajar con él en sexto año y así dar continuidad a la labor realizada. Mi interés era que salieran de educación primaria bien preparados para que no tuvieran ningún problema al ingresar a la secundaria.

Posteriormente, me asignaron un primer año y coincidió con algunos cambios relevantes en la educación, específicamente en el método para la "Lecto-escritura" llamado "Método Global de Análisis Estructural". Para impartir este método requería de la elaboración de material didáctico, para lo cual solicité ayuda de los padres de familia para la elaboración de cuadros de madera, que tenían elementos naturales barnizados. Al iniciar este nuevo año tuve miedo de fallar, pues al ser primer grado, con metodología, técnicas y actividades diferentes era un riesgo y no

sabía si iba a funcionar, pero cuál sería mi sorpresa al constatar que los resultados fueron buenos, pues complementé el programa con mis propias ideas, con opiniones de otros maestros, con los libros de texto, y con documentos de otros autores. De tal manera, que el material didáctico que utilicé durante el año escolar fue elegido para participar en un concurso para ser expuesto en la Secretaría de Educación Pública. A raíz de esta motivación continué trabajando con primer grado por algunos años más.

Los siguientes años dentro del magisterio, los trabajé en grupos superiores de 5° y 6° grado. Recuerdo emocionada que en 6° grado se invitó a los alumnos a participar en un concurso de oratoria llamado el "Foro de la niñez" este a nivel zona sobre temas como: Alcoholismo, Divorcios, Abuso Infantil, Padres golpeadores, Deserción escolar, Drogadicción, Comunicación de padres e hijos, entre otros temas de interés. Los niños se preparaban adecuadamente para exponer con facilidad de palabra, con fluidez, sobre todo por la experiencia sobre la problemática tratada. La competencia entre escuelas era muy reñida, y generalmente se veían privilegiadas las escuelas particulares, entonces nuestro trabajo era devaluado.

Dentro del aula utilizaba diversas formas de trabajo como: dinámicas de grupo, equipos de trabajo y actividades individuales o personalizadas y esto lo aplicaba a las diversas áreas de conocimiento. Me gustaba fomentar la participación en clase, también el hábito de lectura acudiendo a la biblioteca, para consultar los libros, para investigar, entre otras cosas. También fomentaba los hábitos de higiene personal, higiene en el hogar, e higiene en la comunidad. De igual forma daba mucha importancia, a la responsabilidad y a la puntualidad, el respeto a

los Símbolos Patrios, así como a las personas mayores, a los compañeros y a los recursos naturales.

Como parte de las actividades que realizaba, estaban las pláticas sobre sexualidad, para lo cual invitaba a un médico que trataba temas como: sexo, enfermedades venéreas, aborto, menstruación, por mencionar algunos; siempre y cuando se contara con el permiso de la directora de la escuela y del de los padres de familia por escrito. Las actividades las enriquecía con visitas a museos, paseos, recorridos por escuelas agropecuarias y rurales.

Los actos cívicos y festejos que se realizaban en la escuela y cada profesor en su salón, eran:

- “Inicio del año escolar”; “Las Fiestas Patrias”, en el mes de septiembre.
- “El Descubrimiento de América”; “Las Naciones Unidas”, en el mes de octubre.
- “El tradicional Día de Muertos”; “La Revolución Mexicana”, en el mes de noviembre.
- “Las posadas”, en el mes de diciembre.
- “El día de Reyes”, en el mes de enero.
- “Día de la Constitución”; “Día de la Bandera Nacional”, en el mes de febrero.
- “La expropiación Petrolera”; “La llegada de la Primavera”, en el mes de marzo.

- “El día del Niño”, en el mes de abril.
- “El día del Trabajo; “La Batalla de Puebla”; “El día de la Madres”; “El día del Maestro”, en el mes de mayo.
- “El día de la Marina; “Fin de año escolar”, en el mes de junio.

Tanto en los actos cívicos como en los festejos, la participación de los alumnos era indispensable, ya sea cantando, declamando, bailando o cualquier otra actividad, siempre con la colaboración de los padres de familia.

Otro aspecto importante era el periódico mural, que fortalecía con información e ilustraciones lo mencionado en las fechas cívicas o festejos. Las fechas que me eran asignadas las preparaba con mis alumnos, en ellas los alumnos participaban aportando ideas, trabajos y actividades, siempre supervisados por la profesora.

Mi labor en la escuela José Arturo Pichardo siempre se caracterizó por ser entusiasta, creativa, orientadora, participativa, motivadora, las cuales son algunas cualidades que definen mi persona como maestra. Por eso, lo más importante para mí era tratar de mejorar los métodos y técnicas empleadas para el proceso enseñanza-aprendizaje y así elevar el aprovechamiento escolar de mis alumnos, para que esta etapa en su educación fuera la base de futuros grandes profesionistas.

Toda esta labor social que desempeñé en la escuela se debe al gran amor que siento por mi carrera, es decir mi vocación de maestra y al gran amor que siento por la niñez.

Por lo antes dicho deseo de todo corazón que el nuevo gobierno, favorezca un cambio positivo en el sistema educativo, en el sistema

social y en el sistema económico de nuestro país, esto con la finalidad de que todos los niños, jóvenes y adultos tengan la oportunidad de estudiar y lograr sus metas, para que así la posibilidad de vivir con dignidad, en un nuevo y próspero país, sea para todos.

Actualmente estoy desempeñando la misma labor que realicé en mi querido México, en mi segunda patria que es Estados Unidos, no como profesora, sino solamente como asistente de maestra, y lo hago con amor y dedicación, pues ayudo a los niños emigrados mexicanos, latinoamericanos, y de otras nacionalidades. Pienso que lo más importante para un maestro con vocación, es ayudar a la niñez, sin importar su religión, idiosincrasia y origen étnico.

Por medio de la educación los profesores desarrollan conductas y actitudes en los educandos que se manifiestan a través de creencias y valores como consecuencia de la internalización que éstos realizan durante el proceso educativo. En México es el Artículo Tercero Constitucional el que marca los principios y criterios que orientarán la educación que imparte el Estado Mexicano. A través de los planes y programas, material didáctico y la práctica docente se transmiten al educando los valores de convivencia social que ayudan y sirven de sustento para "la formación de la estructura social tendiente al logro del bien común". (CONACYT, 91) De ahí que la Educación Primaria juegue un rol determinante en el fortalecimiento de la identidad nacional.

Son la Democracia, la Solidaridad y la Justicia Social las bases fundamentales y el sustento del marco jurídico que regula el Sistema Educativo Nacional.

La educación para la democracia que plantea el Artículo Tercero se define como "la preparación para crear y mantener un sistema de vida, fundado en la participación de todos los mexicanos". (CONACYT, 91)

La educación para la solidaridad “se entiende como el fenómeno de la convivencia armónica entre los mexicanos, evitando hostilidades y exclusivismos, para el bien colectivo”. (CONACYT, 91) La educación que promueve la justicia social “se entiende como el hecho de robustecer en el educando el aprecio por la dignidad de la persona, integridad de la familia, así como la convicción del interés general en la sociedad”. (CONACYT, 91)

Según Roger Díaz de Cossío los inmigrantes llevan consigo todo su bagaje cultural cuando llegan a un nuevo país y observan que la identidad cultural mexicana es muy fuerte y se mantiene en Estados Unidos por varias generaciones, principalmente porque han sido discriminadas y marginadas, refugiándose y consolándose éstos, en sus raíces y costumbres, en una cultura que los define y que toma elementos angloamericanos para expresarse; sin embargo, lo que yo observé fue diferente y lo narro a continuación.

Ahora, continuaré con lo observado en la Escuela Garfield y Fremont, ubicadas en California, en Estados Unidos de Norteamérica.

Para empezar esta parte, es conveniente decir que emigré a los Estados Unidos de Norteamérica en el año de 1986, inicialmente desempeñé variados trabajos y no todos relacionados con la educación, pero esto no limitó la idea que siempre tuve presente de algún día trabajar como maestra en la educación de éste país.

Posteriormente, poco a poco, pude trabajar en educación, y esto se lo debo al amor a la carrera y a mi vocación.

Mi primera experiencia de enseñanza en éste país, fue con una agrupación de México-Americanos y Mexicanos, denominado “Hermandad Mexicana”. Gracias a ellos trabajé con un grupo de

adultos latinoamericanos, alfabetizándolos en español utilizando el "Método INEA".

Con relación a la educación de adultos mexicanos, la Embajada Mexicana obsequiaba los libros gratuitos, para esta enseñanza. Me sentí feliz ayudando a estas personas para que aprendieran a leer y escribir, pues nunca habían tenido esta oportunidad. De éste modo trabajé con adultos durante dos años, en sesiones de cinco horas los sábados y domingos. Esta experiencia me motivó para seguir buscando una nueva oportunidad en el magisterio.

En el año de 1992 solicité en el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana California, una oportunidad para trabajar como asistente de Maestra Bilingüe, no fue fácil pues tenía que pasar como requisito el examen de español, matemáticas e inglés. Pasé los dos primeros, menos el examen de inglés, pues apenas empezaba a comunicarme en ese idioma. Mi sentimiento fue de frustración, sin embargo conocí a la Señora Brian, ella era asistente de la directora en la escuela Rosevelt. Ella me orientó para que prestara mis servicios voluntarios en dicha escuela, como asistente de maestra y al mismo tiempo, me sugirió que estudiara un curso de inglés.

Así empecé mi nueva experiencia de voluntaria trabajando en Kinder Garden y Primer grado. Esto me permitió darme cuenta de la gran necesidad que los niños emigrados tienen por entender el idioma, sumado a ello, el impacto que les causa el choque de culturas, el nuevo contexto, así como la lejanía de su Patria. Otro aspecto importante es que un gran número de maestras no están documentadas y capacitadas en el idioma español y en la cultura latina. Por tal motivo no entienden la idiosincrasia del niño emigrante. Además de que se daña la integridad del niño hispano a causa de la discriminación por parte de algunas maestras anglosajonas y

sudamericanas, de igual manera por parte de sus compañeros de clase.

Después de un tiempo de estudiar inglés, logré pasar el examen que me faltaba. Me sentí muy emocionada, pues había logrado pasar todos los requisitos que el Distrito Escolar me pedía. Entonces la señora Brian me dio la oportunidad de trabajar en la Escuela Rosevelt, pues había observado mi experiencia y capacidad para desempeñar este trabajo. Sufrí una decepción, pues el Distrito Escolar me mandó una carta en la cual me decía que el trabajo no se me otorgaría; ya que había otras candidatas con más antigüedad que yo. Lloré como nunca y me sentí con una gran frustración. Para esto, la señora Brian al enterarse de mi problema, me mandó llamar y me prometió que en un mes ella ocuparía el puesto de Directora en la Escuela Garfield y me daría trabajo como asistente de maestra. La maestra, cumplió su palabra, y fue así como empecé mi labor docente. Sentí temor de no poder comunicarme y entender las instrucciones de los maestros en el idioma. Sin embargo traté de vencer estos obstáculos, por el amor que le tengo a mi carrera y por mi tenacidad.

Me asignaron trabajar como asistente de cuatro maestros, una de primero, otra de segundo, otra de tercero y el último de quinto grado. Mi función era auxiliarlos con los niños que no hablaban inglés, traduciéndoles la clase al español, así como sus trabajos y otras actividades. Así mismo les ayudaba en la lectura y escritura en español a los grupos de primero y segundo año, ya que se imparte una educación bilingüe a los niños emigrados y a los niños México-Americanos. La lectura la desarrollaba con pequeños grupos de alumnos en las clases de los maestros bilingües, rotábamos los grupos intercambiándolos con diferentes actividades de escritura y gramática. Si el maestro no era bilingüe, yo tenía que dar la clase de español, siguiendo su plan de trabajo, y usando mis propias técnicas. El

horario que tenía asignado para trabajar con cada maestro era de una hora y cuarto, ya que solo seis horas debe de trabajar un asistente de maestro. Dentro del horario de trabajo se asignaban 45 minutos para el almuerzo y 15 minutos de descanso, esto estaba reglamentado por el Distrito.

Recuerdo con tristeza que en este primer año de trabajo tuve una amarga experiencia con dos maestras, una de ellas de primer año y otra de quinto año, mismas que insultaban a los estudiantes, los humillaban, les gritaban cosas como "los mexicanos no tienen cerebro", "los mexicanos son basura", "la educación que reciben los mexicanos, la comida, el material escolar, están pagados con los impuestos, que el gobierno quitaba de sus sueldos", decían ellas. El racismo era muy notorio en ellas, esto muchas veces me provocó llanto y frustración debido a la impotencia que sentía al no poder defenderlos, ya que si tenía algún problema con ellas, podía perder mi trabajo; pues estaba a prueba, por nueve meses. Sin embargo no aguanté y le conté a la señora Brian cómo esas dos maestras les faltaban al respeto a esos niños. Mis relaciones con ellas no eran muy buenas, pues el no hablar bien inglés y no estar de acuerdo con sus actitudes negativas hacia los niños, así como su indiferencia hacia mí, provocaba una atmósfera nada positiva. Sin embargo, trataba de desempeñar mi trabajo lo mejor que me ordenaban, con paciencia, humildad, y sobre todo con ética. Al terminar casi el año escolar estas maestras cambiaron de actitud con los alumnos y también conmigo. Poco a poco fui ganándome el respeto de ellas, sobre todo cuando reconocieron mi trabajo y apreciaron que yo era un buen elemento para la escuela. De ahí que el esfuerzo que puse en el primer año de trabajo y mi experiencia motivaron al Distrito Escolar a otorgarme la plaza permanente. Posteriormente la directora consideró conveniente cambiarme de ciclo escolar para ubicarme con niños de Kinder Garden, en primero y tercer grados, fue maravillosa esta

experiencia, pues disfruté mucho el trabajo con los dos maestros, porque pude aplicar técnicas, ideas y experiencias en estos dos grupos, mismos que requerían mucho apoyo por ser grupos bilingües.

Entre las actividades a realizar estaban las siguientes: pintar, cortar, jugar, cantar, pasear y sobre todo reforzar hábitos y buenas actitudes.

Otra vivencia fue que un grupo de maestras al observar mi experiencia solicitaron que impartiera la clase de lectura y escritura con apoyo de la directora.

Cada día me sentía más segura de mí misma, aportando ideas a los maestros para tratar de favorecer un mejor aprovechamiento de los alumnos, también iba mejorando poco a poco en el idioma inglés. Un día la señora Brian me llamó a su oficina para comunicarme que habría recorte de personal, debido a la falta de fondos en la escuela para seguir pagando. La política en el Distrito Escolar es que los últimos asistentes que llegaron, tienen que irse a las escuelas donde los necesiten. La señora Brian no quería que me fuera de la escuela, pero ella no podía hacer nada. Las órdenes venían de más arriba.

Fue así como llegué a la escuela Fremont donde me necesitaban. Nuevamente sentí temor, pues era volver a empezar, no fue fácil adaptarme al personal, pues era muy difícil, además la directora era nueva y no tenía mucha experiencia en el campo educativo. Había muchos problemas dentro de la escuela, debido a que el personal no estaba de acuerdo con la directora, ya que era de origen latino. Aún con la problemática que presentaba la escuela me asignaron primer y tercer año bilingüe y el quinto grado en el que las clases eran solo en inglés. Nuevamente me enfrenté a situaciones similares de racismo como en la escuela Garfield, pero ya con esa experiencia, no permití que abusaran de los niños, ni de mí. Con respeto y dignidad me enfrenté a ellas, haciéndoles ver que sus actitudes no eran propias de

un maestro. Traté de poner toda mi experiencia en mi trabajo, para brindar un mejor auxilio en todas las actividades que corresponden a un asistente bilingüe. De ahí que aprendiera sus métodos de enseñanza y técnicas grupales. Me estaba ganando la confianza de los maestros, hasta me pedían opiniones para mejorar su sistema docente. Para esto mi inglés mejoró poco a poco, favoreciendo la comunicación con los niños y maestros.

Una situación muy agradable que me sucedió fue cuando trabajé con un grupo de quinto año de niños emigrantes que no entendían ni hablaban inglés. El maestro al observar mi trabajo, me pidió que trabajara por dos horas en lectura y gramática en español con el grupo. Gustosa apliqué toda mi capacidad, también utilizaba material didáctico, me auxiliaba de libros en español, les daba diferentes actividades con ejercicios, así como la explicación del tema de conocimiento. Buscaba la motivación más agradable para los alumnos. El maestro a su vez reafirmaba en inglés lo visto en español conmigo.

Al terminar el año escolar los alumnos ya podían comunicarse, no solo en un idioma, sino en ambos. Recuerdo que el maestro me pidió todo el material elaborado en esta enseñanza y que le comprara los libros de español que utilicé.

Me sentía muy satisfecha de ayudar en algo a los niños mexicanos y latinoamericanos, en sí a todos los niños emigrados.

Actualmente estoy adquiriendo más experiencia en el sistema educativo de Estados Unidos y puedo comentar que este sistema cuenta con todo tipo de profesores, algunos con mucha ética profesional y otros que les interesa más cobrar su cheque, sin haber trabajado y sin importar que el niño aprenda.

Mientras en algunas escuelas se lleva el reglamento, tal cual es; en otras no se apegan a dicho reglamento.

Nos comenta Paz y Puente Gutiérrez (1987) en su tesis de maestría que la interacción, la interrelación entre los mexicanos de aquí y los de allá, afectan la identidad cultural, las maneras de ser y de tener. Como dicen casi todos los especialistas, la migración de mexicanos a Estados Unidos no es un problema unidireccional, es bidireccional y circular. Es también un problema estructural de ambas sociedades, es decir, está en el fondo de sus almas.

Uno de los elementos que fija la identidad cultural de una persona es su lengua, la lengua materna que define la cosmovisión de cada uno. "La persistencia del habla española en Estados Unidos ha sido notable, debido al papel fundamental de la familia en transmitir el español oral y hacerlo la lengua de las emociones y de los amores". Prueba de ello son los 27.2 millones de habitantes que hablaban español en 1996. (Díaz de Cossío; 1997)

Según las investigaciones realizadas, la generación recién llegada nunca dominó el inglés; la siguiente perdió el español; la tercera y cuarta lo recuperan con fuerza y pasión. Al paso de las décadas y de las generaciones se presentan modelos más acabados, familias y personas que desarrollan formas bilingües y biculturales en el seno de las cuales se toman decisiones conscientes sobre qué partes de la cultura mexicana y de la norteamericana asumen e interalizan. (Díaz de Cossío; 1997)

En la sociedad norteamericana imperan los valores individualistas y competitivos, mientras que en la sociedad latina se le sigue dando un gran valor a la familia y a la solidaridad, prueba de ello es que el sentido del deber hacia la familia traspasa la frontera y explica los millones de dólares que los emigrados envían a nuestro país. Así

mismo las fiestas y la comida mexicana no se han perdido a pesar de la aculturación.

Pero a pesar de todo lo señalado, todos los mexicanos emigrados y el resto de los hispanos en los Estados Unidos, siguen siendo uno de los sectores de más bajo nivel educativo dentro de la sociedad norteamericana, debido a condiciones desventajosas de origen ideológico y político que conjuntadas a aspectos socioeconómicos y legales han dado como resultado una difícil situación educativa donde todavía se nota el racismo, la discriminación y la pobreza.

El reciente resurgimiento de tendencias xenofóbicas, anti-inmigrantes y anti-mexicanos, sobre todo en California, se traducen en métodos que atentan no sólo contra la educación bilingüe, sino que pretenden quitar el derecho a la educación a los hijos de indocumentados. (Díaz de Cossío; 1997)

La contratación de ayudantes de profesores mexicanos o mexicano-americanos, dejan en el niño la idea de que el profesor de su mismo origen es un subordinado, lo que aunado a la escasez de docentes bilingües obstaculiza el buen curso de la educación y aunque se ha pedido la ayuda de los padres de familia, la baja preparación de éstos y la barrera del idioma dificultan esta ayuda que es tan valiosa en México.

Díaz de Cossío (1997) concluye en su investigación diciendo, que los estudiantes hispanos cursan menos años de escuela que el resto de la población, que la inscripción en preescolar es solo del 21%; que los niños hispanos se matriculan en grados por debajo de los de su edad; que tienen menos presencia en los programas para niños talentosos; que tienen una mayor tasa de reprobación, que sus logros académicos son menores en educación básica y secundaria; que tienen la mayor tasa de deserción en la Unión Americana.

Por todo lo descrito, sostengo que poner mi granito de arena es vital para aliviar un poco los problemas de estos niños que tienen hambre de saber.

3. ANÁLISIS DE POSIBLES CAUSAS.

PUNTO DE VISTA HISTÓRICO EN MÉXICO.

En México la educación fue normada a través de la Constitución de Apatzingan en 1814.

Posteriormente en la Constitución de 1824 se habla de Instrucción Pública dentro del Gobierno Federal, en el cual se establecía la descentralización de la enseñanza.

También en 1833, Valentín Gómez Farías buscando un cambio que pudiera evitar la Educación elitista y favorecer al pueblo Mexicano, sugirió la creación de la Dirección General de Instrucción Pública, para coordinar las funciones educativas de acuerdo a los postulados humanistas de los liberales. Para ello trató de formar profesores acordes a las necesidades reales que permitieran elevar las condiciones del pueblo mexicano, de tal manera que se plantearon los siguientes principios:

Mejora del estado moral de las clases populares, la destrucción del monopolio del Clero en la Educación Pública, la difusión de los medios de aprender y la inculcación de los deberes sociales, entre otros.

De acuerdo a lo anterior puedo decir que históricamente la educación ha tenido una evolución constante, es decir ha cambiado de acuerdo al momento. Respecto a esto, puedo decir que observé que en

México, se encuentran profesores con una formación ideal para desempeñar la docencia, con un amor y una gran vocación por la carrera, pero por otro lado hay profesores que no quieren al magisterio y por ello no se esfuerzan en desempeñarse adecuadamente.

PUNTO DE VISTA HISTÓRICO EN ESTADOS UNIDOS

En Estados Unidos de Norteamérica la educación fue normada desde 1948, año en que se estudiaban las Políticas Educativas en las que lo importante era la Comunidad Internacional. Posteriormente en 1950 lo relevante era la "Americanización", a través de la escuela, después la "Internacionalización" de la "Educación Global".

Desde 1948 se buscó dar atención a las necesidades de educación.

El Congreso criticó el pobre desempeño de la educación, pues decía:

"La seguridad de la Nación requiere del desarrollo total de los recursos, mentales y las destrezas técnicas de sus jóvenes, hombres y mujeres".²⁾

En 1964 se aprobó el Acta de Derechos Civiles, y también el Congreso decía que la educación era una obligación; de ahí que la Suprema Corte garantizara la igualdad de oportunidades educativas a todos los niños, jóvenes y adultos.

Por lo anterior puedo comentar que históricamente ha habido la inquietud de garantizar la educación en Estados Unidos de Norteamérica.

2) Knezewich, Stephen, L. (1962). Administration of public education. New York: Harper and Row. P.191

En 1988 Reagan señaló que su política consistía en la Excelencia Educativa 3) y por otro lado Bush en 1988 se autodefinió "El Presidente de la Educación". 4)

Con relación a esto, algo muy importante que decía Clinton era impulsar la educación continuamente, pues siempre hay algo que aprender.

Lo que Clinton dice es muy cierto, siempre tenemos la posibilidad de aprender cosas nuevas, todo depende del interés personal. De ahí que mi afán por aprender el idioma, para favorecer mi docencia sea lo que ha motivado que me prepare permanentemente.

PUNTO DE VISTA LEGAL EN MÉXICO.

En México se promulga la Constitución en 1857, en ella se establecen los derechos del hombre reconociendo las garantías de: Libertad, Igualdad, Propiedad, Seguridad y Soberanía popular.

También la Ley Federal de Educación de 1873, nos dice que la Educación se considera como el instrumento para lograr la Identidad Nacional.

La Educación Nacional plantea lo siguiente: La afirmación de nuestra identidad y el fortalecimiento de los lazos de amistad con todos los pueblos, también alcanzar una comunidad de hispano parlantes, así como proteger, conservar y acrecentar los bienes y valores que constituyen nuestra herencia cultural.

3) Honing, Bill. (1988) The let change. Sacramento: California State Department of Education,

4) Bush, George. (1988) The Bush strategy for excellence in education: Bloomington: Phi Delta Kappa.

La educación tiene finalidades, mismas que están marcadas en el Artículo 3° Constitucional, y algunas de ellas son:

1. Promover el desarrollo armónico de la personalidad para que se ejerzan en plenitud las capacidades humanas.
2. Crear y fortalecer la conciencia de la nacionalidad y el sentido de la convivencia internacional.
3. Alcanzar mediante la enseñanza de la lengua nacional, un idioma común para todos los mexicanos, sin menoscabo del uso de las lenguas autóctonas. 5)

Por lo antes mencionado puedo considerar que la preocupación de darle una fundamentación legal a la educación, ha existido de manera formal desde 1857 y puedo observar que desde aquel entonces los valores han sido prioritarios para fortalecer la Identidad Nacional. En mi quehacer docente he tratado de fortalecer dichos valores, así como afirmar la Identidad Nacional.

PUNTO DE VISTA LEGAL EN ESTADOS UNIDOS

En Estados Unidos de Norteamérica la Constitución Federal, específicamente en el Artículo 11 indica, "Cada Estado conserva su Soberanía, Libertad, e Independencia y cada Poder, Jurisdicción y Derecho que no es expresamente delegado a los Estados Unidos en Asamblea del Congreso". 6)

5) Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos. (1997) P.1

6) Constitution OF the United States of America. (1981) P. 52.

El Estado de California ofrece educación pública a los niños y jóvenes hasta alcanzar los dos primeros años de bachillerato. Inicia con el Kinder Garden, continúa con la Escuela Elemental, High School y los dos años iniciales de College. En el ámbito superior tienen dos Sistemas de Educación: las Universidades Estatales con jurisdicción local con estudios a nivel Licenciatura o Maestría y la Universidad de California con estudios Doctorales.

El Artículo 9° de la Constitución de California posee las previsiones legales de la Educación, en el cual dice:

“La Legislatura deberá proporcionar un sistema escolar común, cuyas escuelas gratuitas sean mantenidas por cada Distrito (con duración de) por lo menos seis meses por año”. 7)

La Educación de California, Estados Unidos, es pública desde el Kinder hasta los dos años iniciales del College, de ahí que los niños, tienen prioridad para recibir educación pública.

En mi experiencia personal puedo comentar que el apoyo es muy amplio; también para los niños emigrados, para asistir a las escuelas bilingües y así aprender en dos idiomas, el materno y el inglés.

PUNTO DE VISTA PEDAGÓGICA EN MÉXICO

En México desde el punto de vista pedagógico se ha avanzado mucho en los últimos años, aunque todavía falta mucho por hacer para dar educación a todos lo mexicanos de todos los rincones del país.

7) California State Senate. (1981) Constitution of the State of California, Sacramento: Article, section No, 1. P.119.

El profesorado actualmente está más preparado que antes prueba de ello es el hecho de que la carrera esté a nivel licenciatura lo que evita que se elija sin vocación.

Los grupos son de menos alumnos que los que yo solía tener en los setentas, lo cual facilita la enseñanza y el manejo del grupo para lograr aprendizajes significativos.

La Carrera Magisterial, las maestrías y doctorados que dan un nivel económico superior a los maestros ayudan a la superación y preparación de los docentes, lo que redundará en una enseñanza más científica y exitosa.

PUNTO DE VISTA PEDAGÓGICO EN ESTADOS UNIDOS

En Estados Unidos de Norteamérica se puede decir que la infraestructura es suficiente, de tal manera que las necesidades son mínimas, se trata de abarcar todos los requerimientos de educación, esto por un lado.

Por otro lado los profesores necesitan capacitarse constantemente, y más cuando se trabaja en escuelas bilingües.

En lo personal me ha costado mucho trabajo adaptarme a las funciones como asistente de los maestros, porque hubo que soportar un sin número de humillaciones y de actitudes racistas.

CUESTIONARIO

Se aplicó un cuestionario para medir los valores que dan Identidad Nacional a 42 niños de la Escuela Primaria "José Arturo Pichardo",

ubicada en la Delegación Azcapotzalco, Distrito Federal en México, y se comparó con 42 niños de la Escuela Primaria "Fremont" ubicada en Santa Ana, California, en Estados Unidos de Norteamérica, cuyos resultados menciono a continuación:

- **¿Los alumnos tienen familia?** En la escuela Pichardo, el 83.3% contestaron que sí; en la escuela Fremont, el 85.7% contestaron que sí, esta pregunta nos permite visualizar que en las dos escuelas se puede contar con el apoyo de los padres de familia para dar las bases sobre valores.
- **¿Los docentes aplican los valores para introyectar la Identidad Nacional?** En la escuela Pichardo, el 57.1% contestaron que sí; en la escuela Fremont, el 64.3% contestaron que no, esta pregunta nos permite visualizar que en México se hace mayor hincapié en los valores, a diferencia de la escuela Fremont en la cual los profesores no les dan prioridad.
- **¿La comunidad qué tanto tienen introyectados los valores?** En la escuela Pichardo, el 71.4% contestaron que sí; en la escuela Fremont, el 95.2% contestaron que sí, esto quiere decir que se tienen claros los valores alusivos a la identidad, incluso en los niños emigrados.
- **¿Los alumnos tienen una familia solidaria?** En la escuela Pichardo, el 85.7% contestaron que sí; en la escuela Fremont, el 95.2% contestaron que sí, esta pregunta nos permiten conocer que tan unidas se encuentran las familias, según la percepción de los entrevistados.

- **¿Los profesores cómo se llevan entre sí?** En la escuela Pichardo, el 45.2% contestaron que bien; en la escuela Fremont, el 80.9% contestaron que bien, esta pregunta nos da el panorama de qué tanta armonía hay entre los compañeros de trabajo.
- **¿La comunidad cómo actúa, ante una situación problemática, apoyan?** En la escuela Pichardo el 47.6% respondieron que no saben; en la escuela Fremont, el 54.8% contestaron que no saben, esta pregunta es muy subjetiva debido a que es difícil predecir el comportamiento de la sociedad ante un suceso.
- **¿Los padres y los hermanos tienen una actitud justa?** En la escuela Pichardo el 59.5 respondieron que sí; En la escuela Fremont, el 88.0% contestaron que sí. La justicia es difícil de medir, de ahí que se califique a través de la observación.
- **¿Los trabajadores no docentes cómo se comportan en la escuela, adecuadamente?** En la escuela Pichardo el 52.4% contestó que sí; En la escuela Fremont, el 76.1% contestó que no, esto se debe a que algunos administrativos no están a gusto en sus trabajos, de ahí que su comportamiento varíe, dependiendo de las circunstancias.
- **¿La comunidad es justa?** En la escuela Pichardo el 54.7% contestó que no saben; en la escuela Fremont, el 54.8% contestó que no saben; ambas escuelas coinciden en que no saben si la justicia es parte de la sociedad.

- **¿Cómo pueden distinguir los valores en la familia, en la escuela o en la comunidad a través de actitudes? En la escuela Pichardo, el 78.6% contestó que sí; en la escuela Fremont, el 97.6% contestó que sí. Entonces ambas escuelas coincidieron, que sí son importantes las actitudes como parte de las conductas introyectadas a través de valores.**

4. CONCLUSIONES

Recordemos que la pérdida de la Identidad en niños emigrados, es la esencia de este ensayo de ahí que haya necesidad de concluir algunos aspectos relevantes.

La familia ocupa un lugar muy importante en la introyección de valores, mismos que les abren las puertas en todos lados. Los docentes dentro de las aulas, refuerzan lo aprendido en casa, dándoles además las herramientas necesarias a través de los conocimientos, mismos que aplicarán en el campo de trabajo, es decir en la sociedad.

Los objetivos planteados al inicio del ensayo se lograron, pues se pudieron detectar gran variedad de factores que influyen en la pérdida gradual de los valores en los emigrados, como son el amor a la Patria, a los Símbolos Patrios, el Respeto, etc. De igual manera se vio que el profesor favorece la transmisión de valores en los niños mexicanos, pero no así en Santa Ana, California, ya que depende del tipo de maestro que se tenga, si son clases bilingües, si hay manera de favorecer dicha transmisión. También conocen los valores asociados a la Identidad Nacional, como son la unión, libertad, entre otros y finalmente se analizó el Artículo 3° Constitucional.

Pienso que en los años que presté mis servicios, en el magisterio en México, eran diferentes a los actuales en Estados Unidos. Por ejemplo, en los hogares y escuelas se fomentaban los valores morales y espirituales, la unión y el respeto a la familia, también es muy importantes el amor a su Patria, a los Símbolos Patrios, a los Héroes Nacionales, a los Maestros y todo lo que representaban, y a sus semejantes.

Los padres apoyaban a los maestros, ayudándoles en la educación de sus hijos, del mismo modo cooperando con el mantenimiento de la escuela y de la comunidad.

Actualmente los valores y el respeto se han perdido en gran medida, en el hogar, así como en la escuela. Por ello puedo inferir que debido a la pobreza, a la corrupción del gobierno, a la falta de empleos, a la drogadicción, a los divorcios, a la influencia de los medios de comunicación y a la sobrepoblación, al abuso físico, a la falta de comunicación entre padres e hijos, a la ausencia de los padres por tener que trabajar, y al alcoholismo.

BIBLIOGRAFIA

1. **Bush, George.** (1988). The Bush strategy for excellence in education: Bloomington: PHI Delta Kappa, P.114.
2. **California State Senate.** (1981). Constitution of the State of California: Sacramento: Article IX, section No. 1,196 p.119.
3. **California Legislative Assembly.** (1981). Constitution of the United States of America: Sacramento. p. 52.
4. **CONACYT.** (1991). Transmisión de valores en la Educación Primaria. Vol.1 y 2: México: Subsecretaría de Coordinación Educativa de la S.E.P.
5. **Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.** (1997) Editorial Sista, p.1.
6. **Díaz de Cossío, R; Orozco, G. y González, E.** (1997). Los mexicanos en Estados Unidos: México: Sistemas Técnicos de Ediciones.
7. **Hernández Sampieri, Roberto,** (1994). Metodología de la Investigación: México: Mc. Graw Hill, p.60.
8. **Honing, Bill.** (1988). The let change: Sacramento: California State Department of Education,
9. **Knezewich, Stephen,** (1962). Administration of public education: New York: 2da. Edition Harpper & Row Publishers, p. 181.

10. Paz y Puente Gutiérrez, J. (1987). Los indocumentados en el sistema legal de los Estados Unidos: Arizona: Tesis de maestría. Universidad de Arizona.
11. Santibáñez, E. (1930). Ensayo acerca de la Inmigración Mexicana a los Estados Unidos: San Antonio, Texas: The Clegg, Co.

— 174494